Devoir surveillé – Culture et identité latino-américaine contemporaine

Axe « Art et culture » — métissage, mémoire et création en Amérique latine d'aujourd'hui (programme de Tle, LVB)

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol (LVB) Terminale

Nom : _____ Date : _____ Note : _____ / 20

Les réponses doivent être rédigées et justifiées. Soigne l'orthographe et la présentation.

Exercice 1 – Compréhension écrite *(4 pts)*

Lee el texto y responde en español con tus propias palabras. — Mariela creció en Barranquilla, entre el mar y los tambores. De niña bailaba cumbia en las fiestas del barrio sin preguntarse de dónde venía esa música. Fue en Madrid, donde estudió dos años, cuando entendió que aquella costumbre era también una identidad. Allí la gente le pedía que bailara « algo latino », como si todo un continente cupiera en una sola palabra. Mariela sonreía, pero por dentro se enfadaba: ¿ella era colombiana, caribeña, latina o simplemente Mariela? · Al volver, se matriculó en un taller de música tradicional. Descubrió que la cumbia había nacido del encuentro entre los tambores africanos, las flautas indígenas y las melodías europeas; que no pertenecía a nadie y pertenecía a todos. Descubrió también que muchos turistas pagaban por ver un folclore « auténtico » que se había preparado para ellos. · Hoy Mariela enseña a bailar a los niños del barrio. No les habla de esencias ni de raíces puras: les cuenta historias de barcos, de puertos y de mezclas. Cuando alguien le pregunta qué significa ser latinoamericana, responde con una frase que aprendió de su abuela: « Somos lo que hacemos con lo que nos dejaron. »

a) ¿Dónde y en qué circunstancias descubrió Mariela que su manera de bailar era también una identidad ?

b) ¿Qué siente cuando le piden bailar « algo latino » ? Justifica con dos elementos del texto.

c) ¿Por qué el texto precisa que el folclore « auténtico » se había preparado para los turistas ?

d) Explica con tus propias palabras la frase final : « Somos lo que hacemos con lo que nos dejaron. »

Exercice 2 – Langue — le voseo *(4 pts)*

Réécris chaque phrase en voseo (usage d'Argentine et d'Uruguay), sans changer ni le temps ni le sens.

a) ¿Tú sabes bailar cumbia ?

b) Tú eres de Montevideo, ¿verdad ?

c) Cuéntame lo que descubriste en Madrid.

d) Tú vives lejos del centro y vienes en colectivo.

Exercice 3 – Langue — opinion, doute et nuance *(4 pts)*

Conjugue le verbe entre parenthèses au mode et au temps qui conviennent, puis justifie ton choix en trois mots.

a) No creo que la identidad latinoamericana ___ (ser) algo fijo.

b) Es posible que el turismo ___ (transformar) la fiesta en espectáculo.

c) Creo que la cumbia ___ (tener) tres orígenes distintos.

d) Dudo que los tópicos ___ (reflejar) la realidad del continente.

Exercice 4 – Langue — lexique et variantes *(4 pts)*

Traduis en espagnol les segments suivants en employant le lexique du chapitre.

a) le métissage culturel

b) un autel dressé pour le Día de Muertos

c) les peuples autochtones

d) cependant (connecteur d'opposition en tête de phrase)

Exercice 5 – Expression écrite *(4 pts)*

Escribe un texto de 120 a 150 palabras sobre este tema : ¿la cultura latinoamericana es una herencia o una construcción ? Respeta los cuatro requisitos siguientes.

a) Présente en deux ou trois phrases une fête, une musique ou une danse étudiée dans le chapitre.

b) Emploie au moins deux connecteurs différents parmi sin embargo, en cambio, por lo tanto, a pesar de.

c) Emploie au moins une structure d'opinion suivie du subjonctif (no creo que, dudo que, es posible que).

d) Termine par une phrase personnelle et nuancée sur le regard porté de l'extérieur sur l'Amérique latine.

Bon courage !

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).